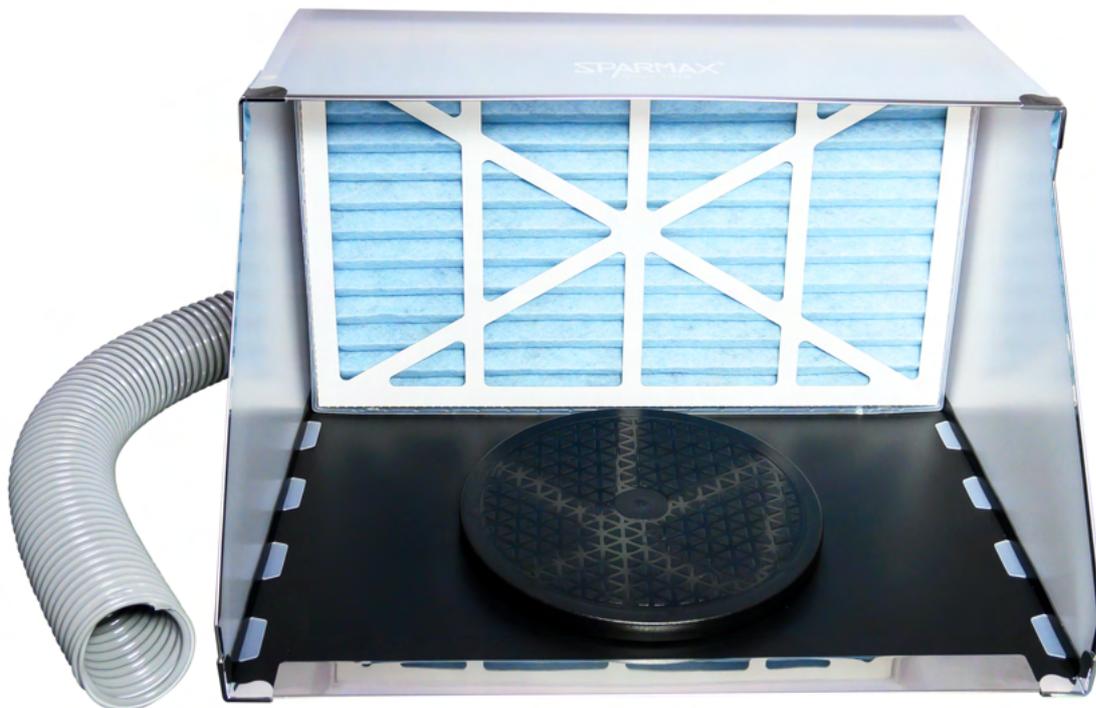


Bedienungsanleitung Operating Instruction

Sparmax Absauganlage SB-88 Sparmax Spray Booth SB-88

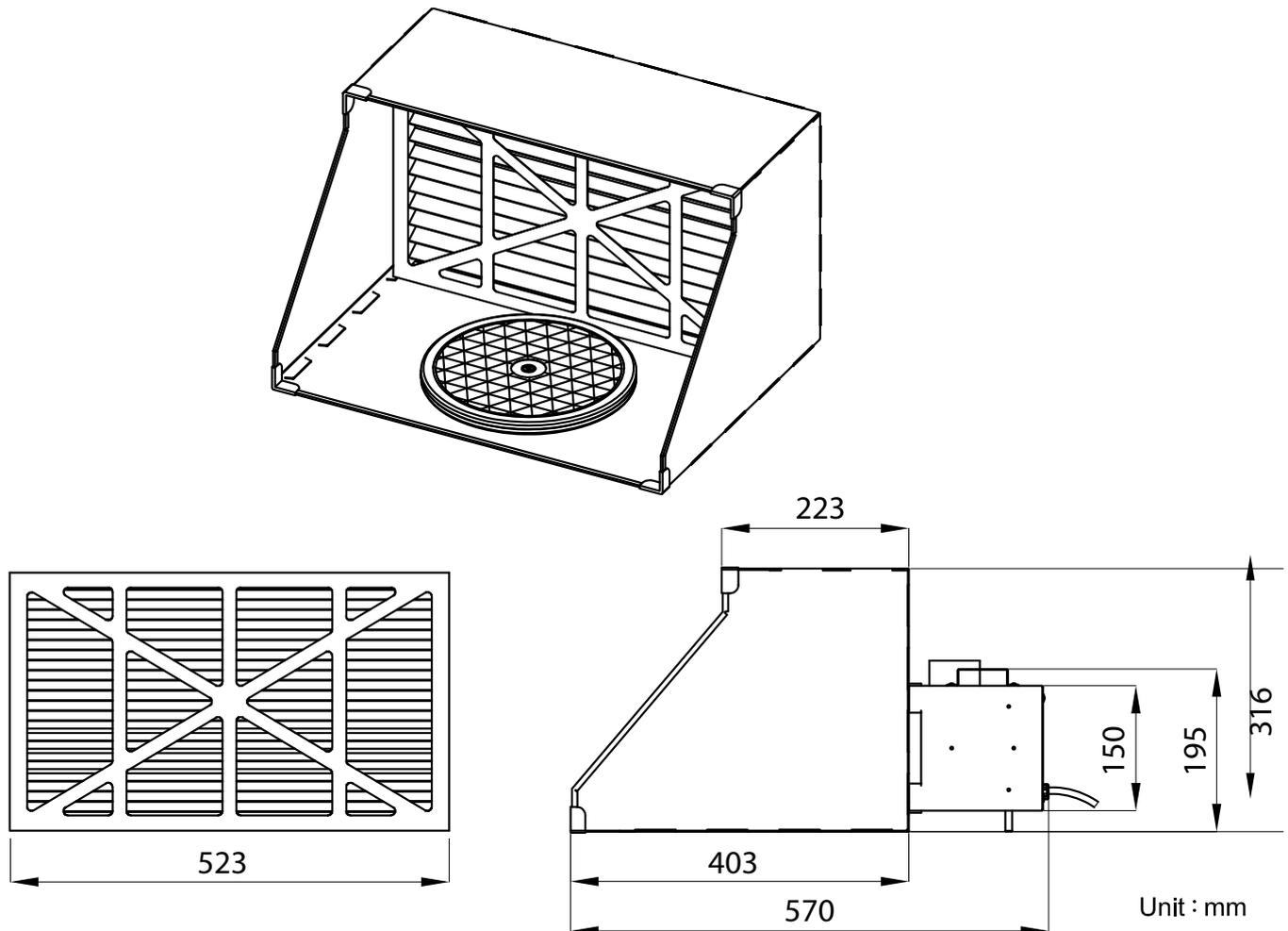


Vertrieb über:

Harder & Steenbeck GmbH & Co. KG, Hans-Böckler-Ring 37, 22851 Norderstedt, Tel. 040/8787989-30, www.harder-airbrush.de, www.sparmaxair.de

Absauganlage SB-88

Die Absauganlage ist für das Absaugen von entstehenden Dämpfen beim Versprühen von Farbe zu benutzen. Die Dämpfe werden gefiltert und durch den Schlauch in einen Außenbereich geleitet.



Warnung:

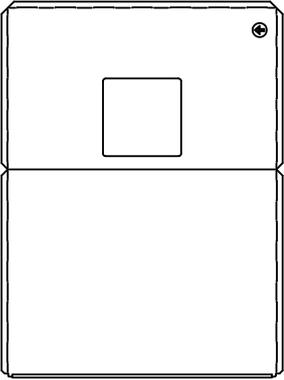
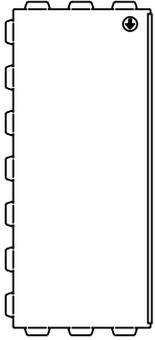
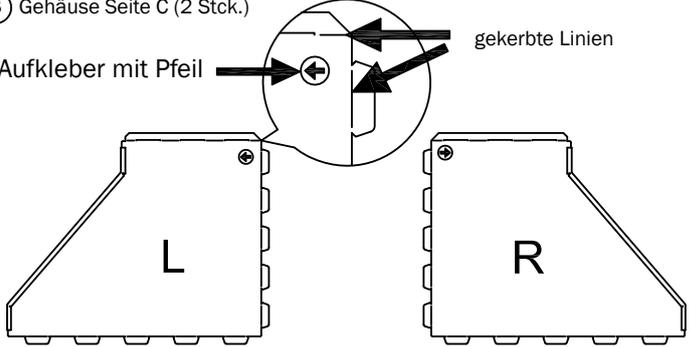
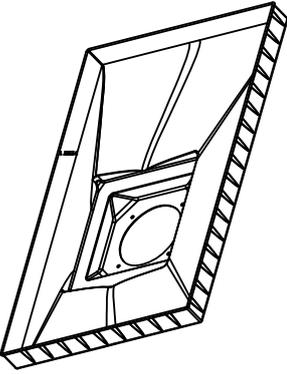
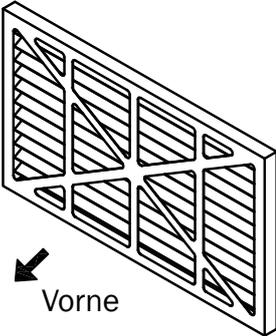
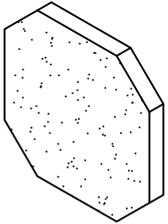
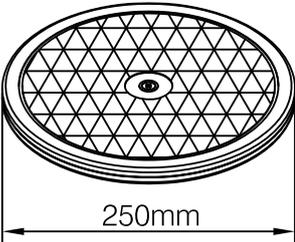
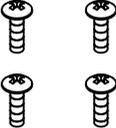
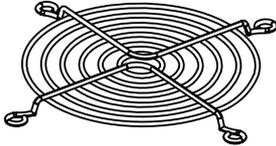
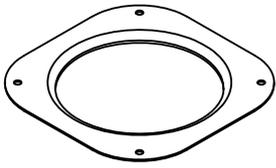
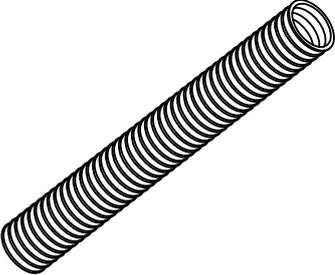
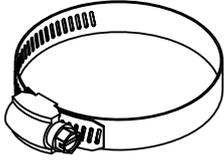
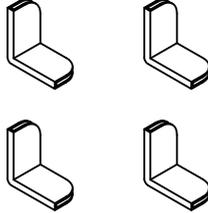
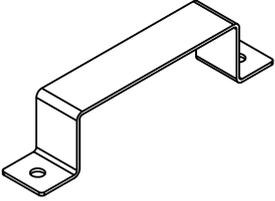
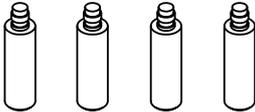
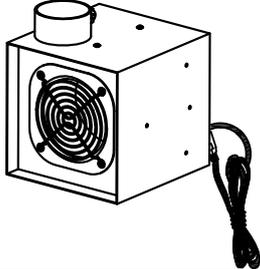
1. Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder unter acht Jahren) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten geeignet. Kinder oder Personen, denen die Erfahrung und das Wissen fehlen, müssen eine ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine befähigte Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, erhalten.
2. Kinder dürfen nicht mit der Absauganlage spielen.
3. Kinder dürfen die Absauganlage nur unter Aufsicht eines Erwachsenen gebrauchen oder säubern.

Achtung:

1. Bei der Montage nicht den Stecker in die Steckdose stecken und die Anlage unter Strom setzen.
2. Bei Benutzung die Objekte möglichst in der Mitte des Gehäuses platzieren.
3. Nach jeder Benutzung den Ventilator noch 6 bis 12 Minuten laufen lassen, damit möglichst viele Partikel aus der Luft gefiltert werden können.
4. Zur Sicherheit nach jedem Gebrauch den An-/Ausschalter auf Stellung aus und den Stecker aus der Steckdose ziehen.
5. Nach starker Nutzung sind die Filter auszuwechseln. Diese ist abhängig von der Nutzungsdauer und der Nutzungsintensität.
6. Sollten in den Kabeln Defekte auftreten, ist die Absauganlage sofort vom Netz zu trennen. Die Reparatur muss in einer Fachwerkstatt erfolgen.
7. Der Abluftschlauch muss nach Außen gelegt werden.
8. Die Absauganlage nur in gut belüfteten Räumen nutzen.

Achtung: Nicht zur Verwendung mit gefährlichen Materialien, brennbaren oder explosiven Farben oder Materialien vorgesehen.

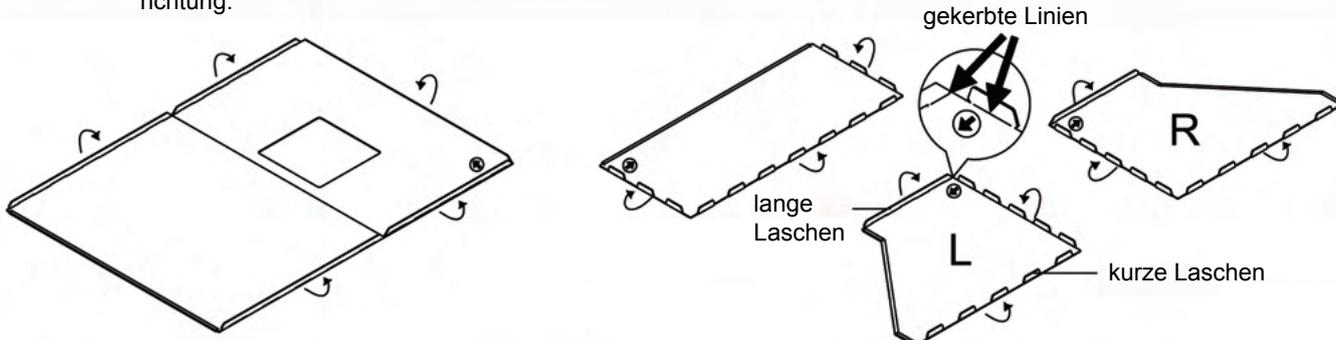
Teile Liste

<p>① Haupt Gehäuse Seite A (1 Stck.)</p> 	<p>② Gehäuse Seite B (1 Stck.)</p> 	<p>③ Gehäuse Seite C (2 Stck.)</p>  <p>Aufkleber mit Pfeil → gekerbte Linien</p> <p>Hinweis: Bitte beachten Sie die linke und rechte Seite des Gehäuses sowie die Biege-Richtung entsprechend der gekerbten Linien. Pfeil und Aufkleber mit Pfeil auf der Vorderseite.</p>	
<p>④ Zuluflthaube (1 Stck.)</p> 	<p>⑤ Filter 1 (2 Stck.)</p>  <p>Vorne → Hinten</p>	<p>⑥ Filter 2 (2 Stck.)</p> 	
<p>⑦ Drehteller (1 Stck.)</p>  <p>250mm</p>	<p>⑧ Verbindungsschrauben (lang) (4 Stck.) (enthalten in Absaugventilator-Set ⑰)</p> 	<p>⑨ Lüfterabdeckung (1 Stck.) (enthalten in Absaugventilator-Set ⑰)</p> 	<p>⑩ Verbindungsplatte (1 Stck.)</p> 
<p>⑪ Abluftschlauch (1 Stck.)</p> 	<p>⑫ Schlauchschelle (1 Stck.)</p> 	<p>⑬ Kantenschutz (4 Stck.)</p> 	<p>⑭ Griff (1 Stck.)</p> 
<p>⑮ Schraubenset (kurz) für Griff (2 Stck.)</p> 	<p>⑯ Absaugventilator-Fuß (4 Stck.)</p> 	<p>⑰ Absaugventilator Set (1 Stck.) (⑧ and ⑨ enthalten)</p> 	

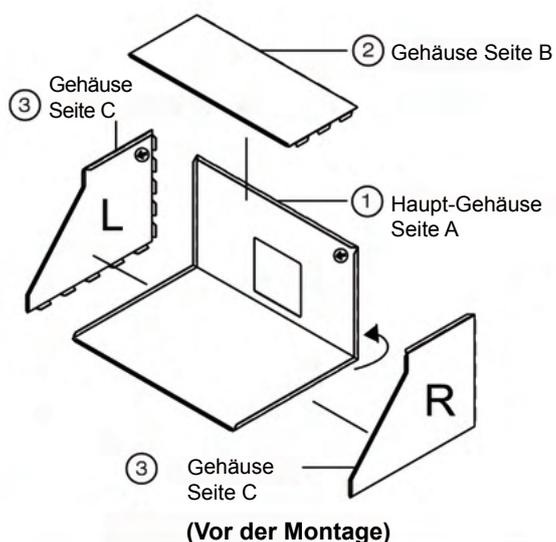
Aufbau Anleitung

Schritt 1: Benutzen Sie einen Schraubendreher zum Lösen der Schrauben (8) und entfernen die Lüfterabdeckung (9) von dem Absaugventilatorset (17)

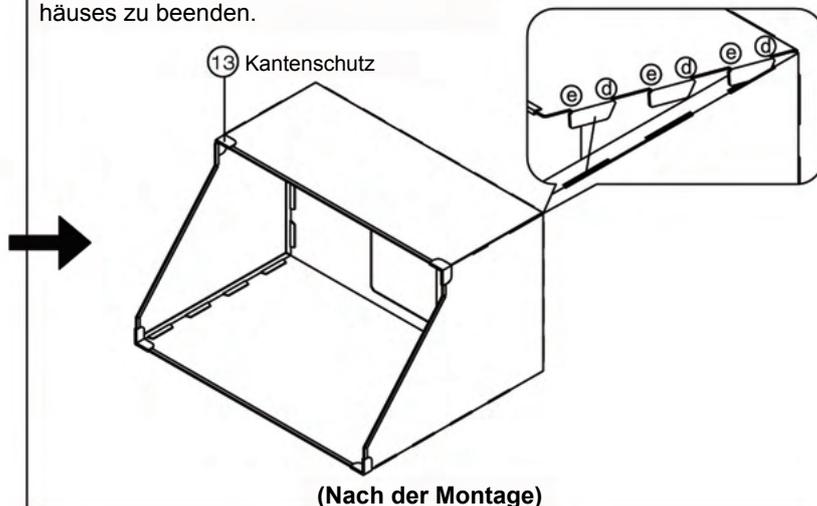
Schritt 2: Knicken Sie alle langen und kurzen Laschen an den gekerbten Linien nach innen bzw. in die vorgegebene Pfeilrichtung.



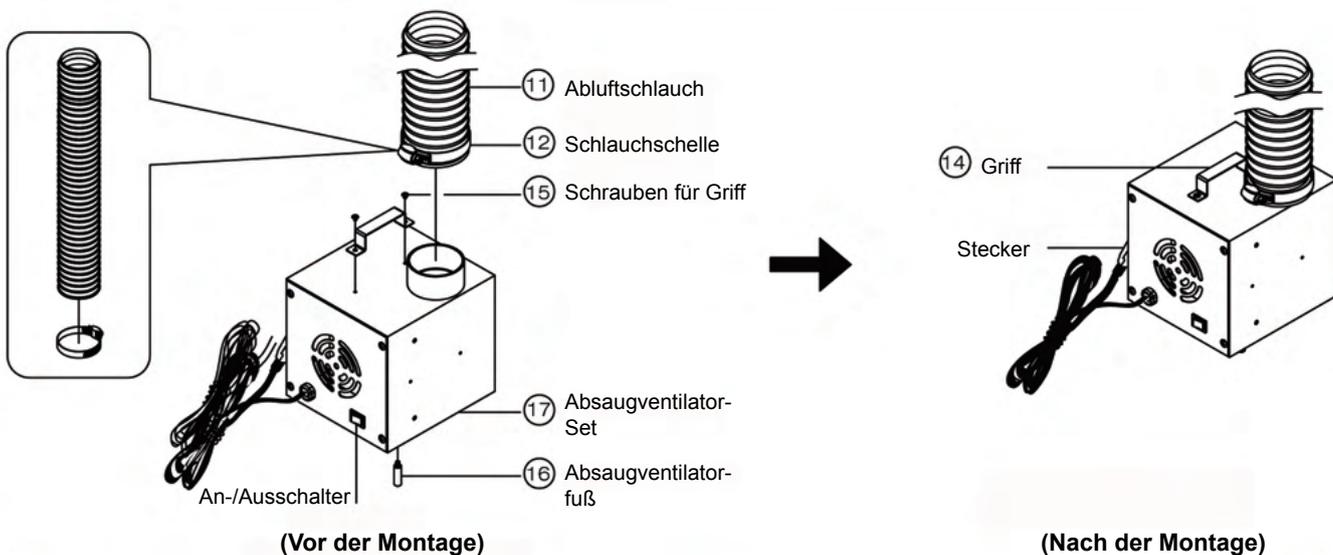
Schritt 3: Montage der 4 Gehäuseseiten



Schritt 4: Bei der Montage der Gehäuseseiten erst die kurzen Seiten (d) der Laschen in die Öffnungen stecken. Dann die langen Seiten (e) in die Öffnungen drücken. Montieren Sie den Kantenschutz (13) an den vier Ecken an der Vorderseite, um die grundlegende Montage des Gehäuses zu beenden.



Schritt 5: Schrauben Sie den Griff (14) je nach Richtung des Absaugventilator-Sets (17) an. Schieben Sie die Schlauchschelle (12) über ein Ende des Abluftschlauches (11) und verbinden den Schlauch mit dem Auslass des Absaugventilator-Sets (17). Zum Festziehen der Schlauchschelle (12) einen Schraubendreher benutzen. Die vier Absaugventilator Füße (16) von unten in das Absaugventilator-Set (17) schrauben.

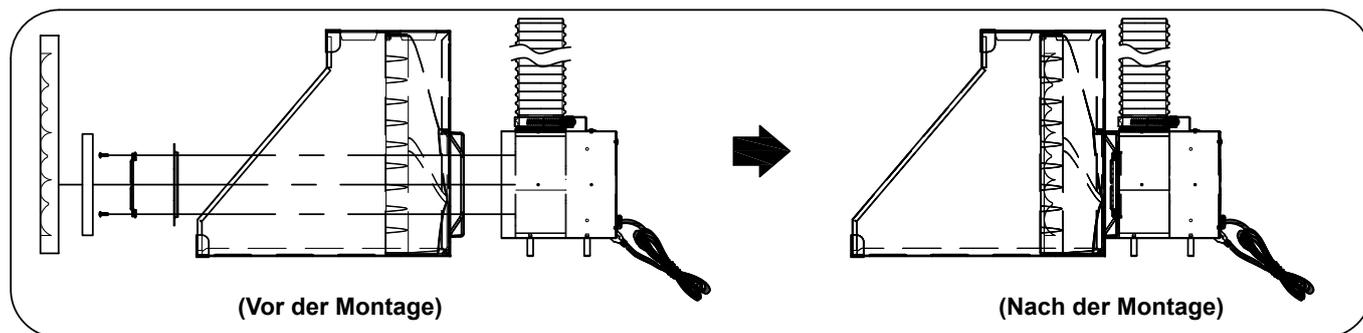
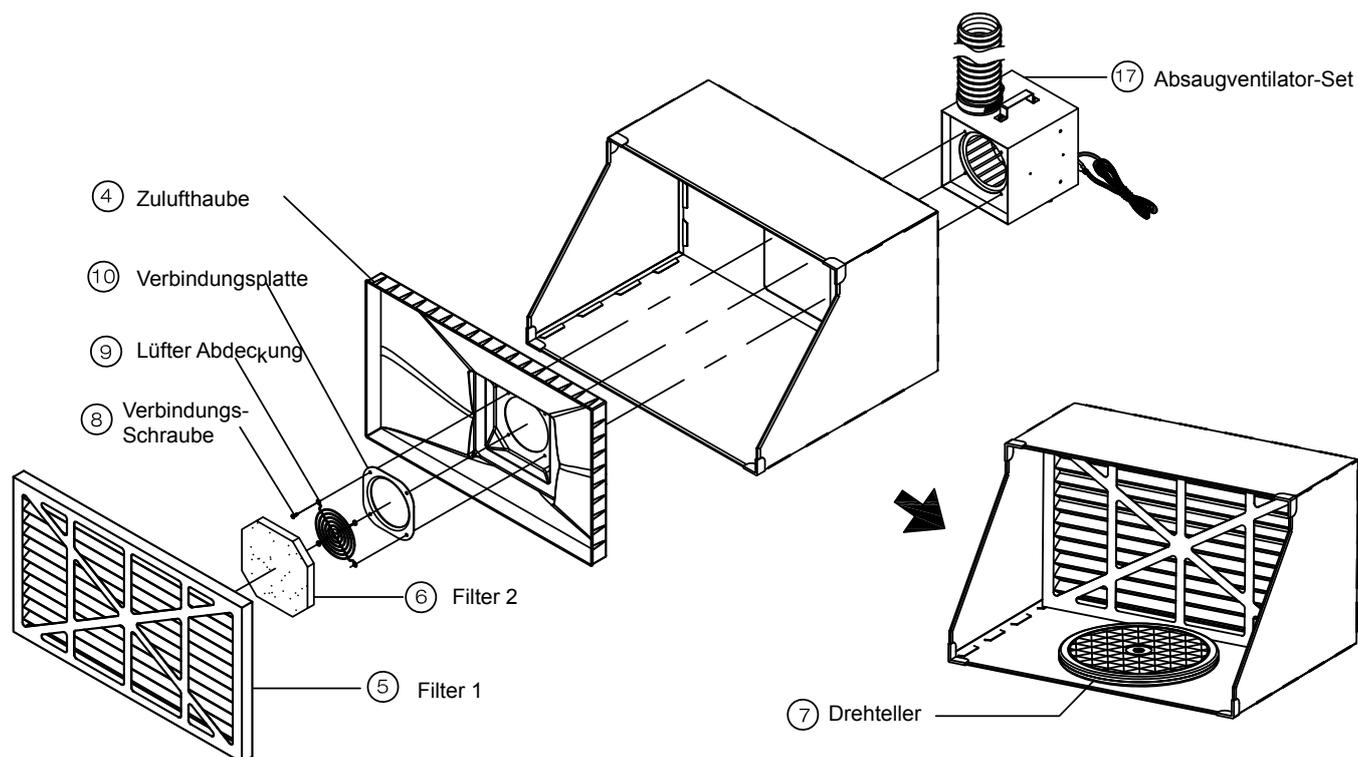


Aufbau Anleitung

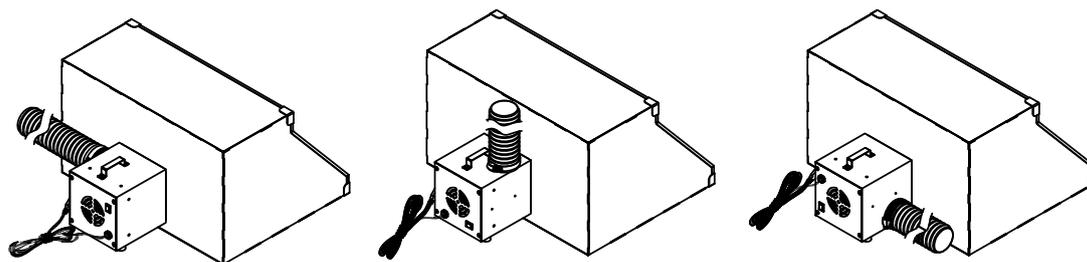
Schritt 6: Die Zuluflthaube (4) in das Gehäuse schieben. Für die Montage der Lüfter Abdeckung (9), der Verbindungsplatte (10) und der Zuluflthaube (4) an dem Absaugventilator-Set (17) die vier langen Verbindungsschrauben (8) einen Schraubendreher benutzen.

Schritt 7: Je einen Filter 1 (5) und 2 (6) innerhalb des Gehäuses direkt vor der Zuluflthaube (4) einsetzen.

Schritt 8: Den Drehteller (7) in der Mitte des Gehäuses platzieren.

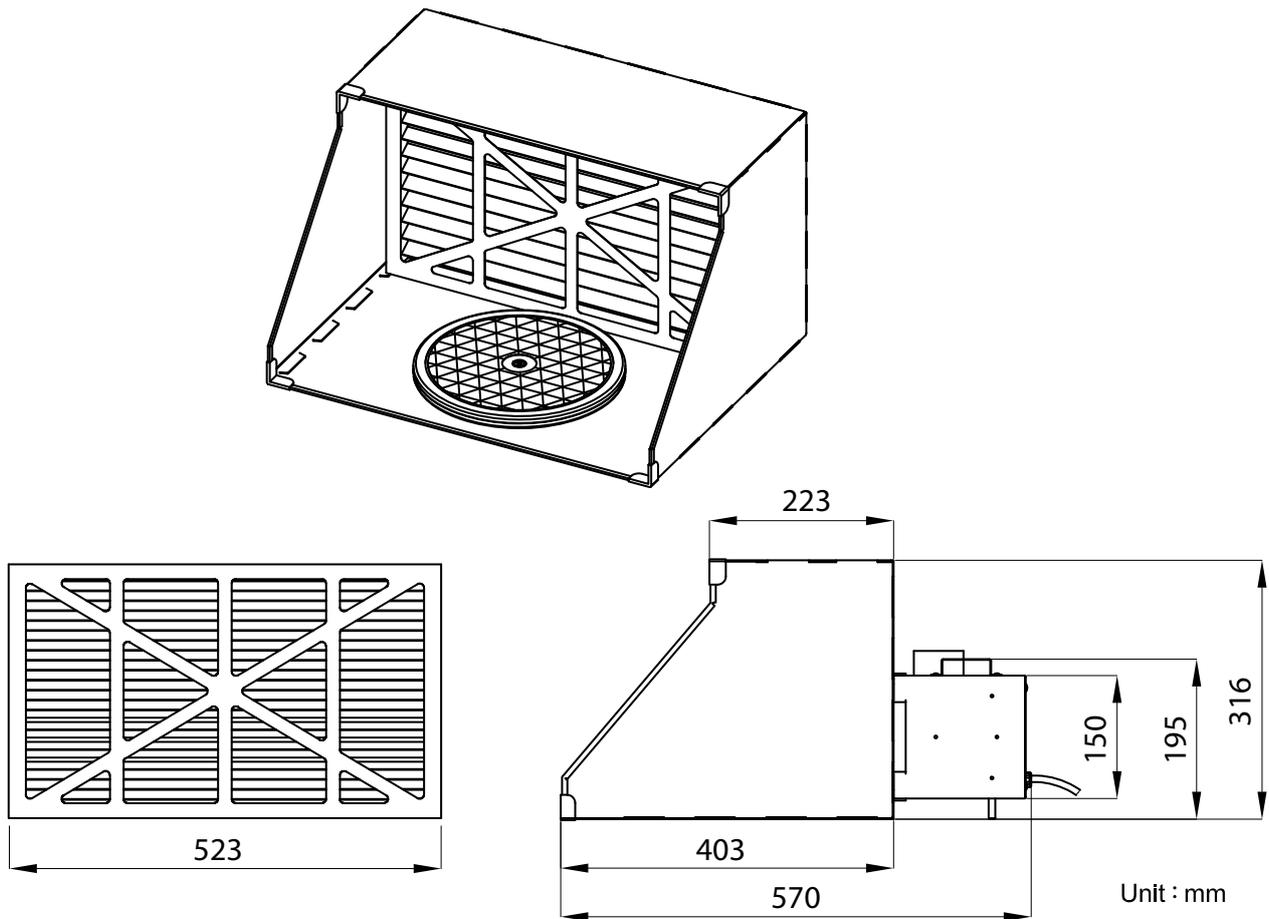


Um die Auslenkung der Abluft in verschiedene Richtungen zu ermöglichen, sind der Griff (14) und die Absaugventilator-FüÙe (16) abnehmbar. Drei unterschiedliche Montagen sind durch Drehen des Absaugventilator-Sets (17) zu verschiedenen Seiten möglich.



Spray Booth SB-88

This spray booth is used to remove fumes caused by spray painting.
The fumes will be filtered and removed by the exhaust pipe to an outside area



Warning:

For Europe only:

- The appliance shall not be used by persons (including children aged 8 years and above) who have reduced physical, sensory, or mental capabilities unless they are under the supervision or instruction of a competent adult.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance of the appliance may only be conducted by a child when he/she is under the direct supervision of a competent adult.

For outside Europe :

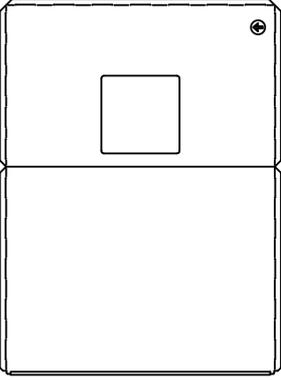
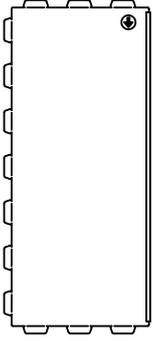
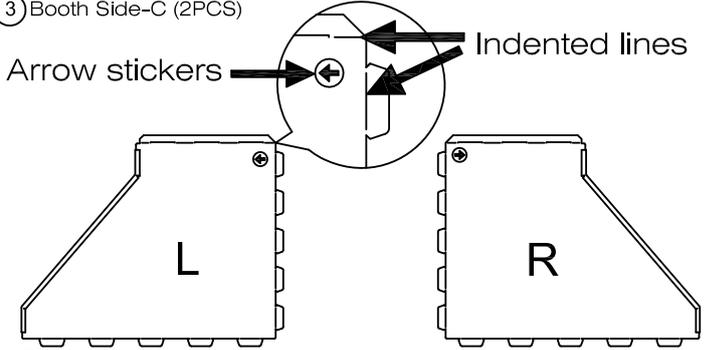
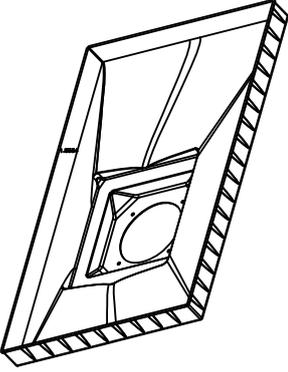
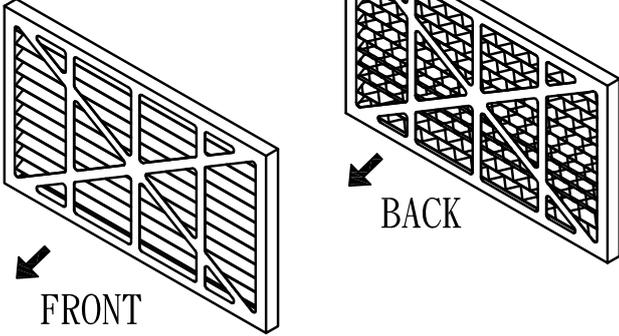
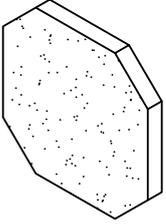
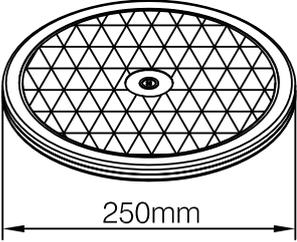
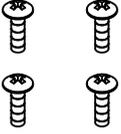
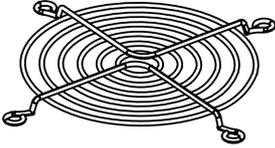
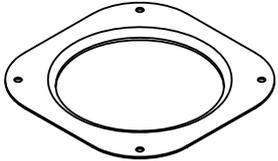
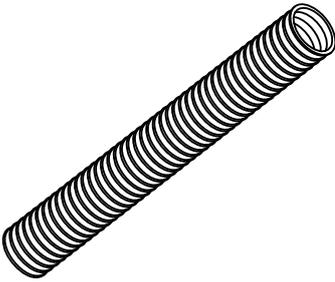
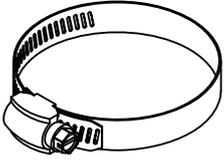
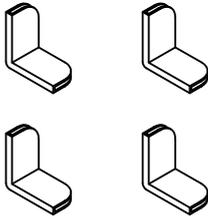
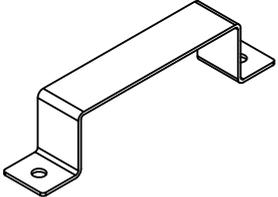
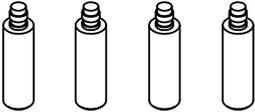
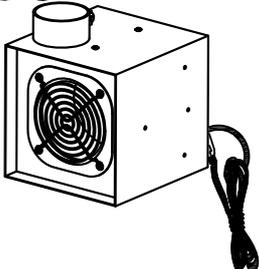
- The appliance shall not be used by persons (including children) who have reduced physical, sensory, or mental capabilities unless they are under the supervision or instruction of a competent adult.
- Children shall not play with the appliance.

Attention:

1. Do not plug in during assembly.
2. During operation, try to place objects at the center of the booth.
3. After each use, keep the exhaust fan running for another 6~12 minutes, which will effectively clean out most of the remaining paint particles in the air.
4. To maintain the safety of electrical appliances, turn off the power switch and pull out the power cord from the receptacle when the exhaust fan is not in use.
5. Immediately replace filters that have accumulated a heavy coat of paint or color. The usable lifetime of a filter shall vary depending on the frequency and manner in which the spray booth is used.
6. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified technicians to avoid hazards.
7. Direct the exhaust pipe outdoors.
8. The spray booth must be used in a well ventilated area.

Note: Not intended for use with Hazardous Materials, Flammable or Explosive Paints or Materials.

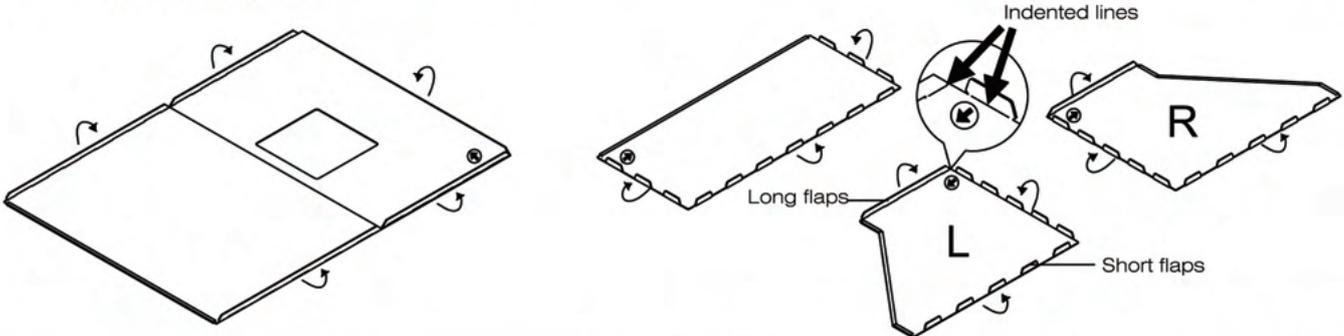
Part List

<p>① Main Booth Side-A (1PCS)</p> 	<p>② Booth Side-B (1PCS)</p> 	<p>③ Booth Side-C (2PCS)</p>  <p>Arrow stickers → Indented lines</p> <p>L R</p> <p>NOTE: Please differentiate the left and right booth sides as well as the bending direction according to the indented lines and arrow stickers at the front.</p>	
<p>④ Air Intake Hood (1PCS)</p> 	<p>⑤ Filter 1 (2PCS)</p>  <p>FRONT BACK</p>	<p>⑥ Filter 2 (2PCS)</p> 	
<p>⑦ Rotating Plate (1PCS)</p>  <p>250mm</p>	<p>⑧ Set Screw for Binding Piece (long) (4pcs) (included in Exhaust Fan Set ⑰)</p> 	<p>⑨ Fan Cover (1PCS) (included in Exhaust Fan Set ⑰)</p> 	<p>⑩ Binding Piece (1PCS)</p> 
<p>⑪ Exhaust Pipe (1PCS)</p> 	<p>⑫ Binding Ring (1PCS)</p> 	<p>⑬ Angle Protectors (4PCS)</p> 	<p>⑭ Handle (1pcs)</p> 
<p>⑮ Set Screw for Handle (short) (2pcs)</p> 	<p>⑯ Exhaust Fan Stand (4pcs)</p> 	<p>⑰ Exhaust Fan Set (1PCS) (⑧ ⑨ included)</p> 	

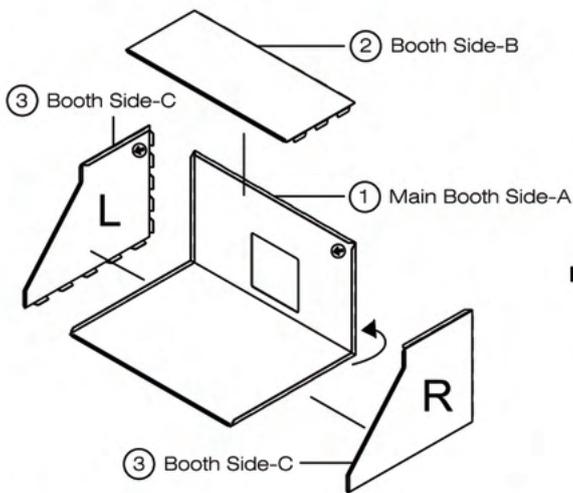
Installation Guide

Step 1. Use a screw driver to loosen the screw (8) and remove the Fan cover (9) from (17) exhaust fan set.

Step 2. Bend all the long flaps and short flaps inward according to the indented lines or the direction that the arrow stickers point.

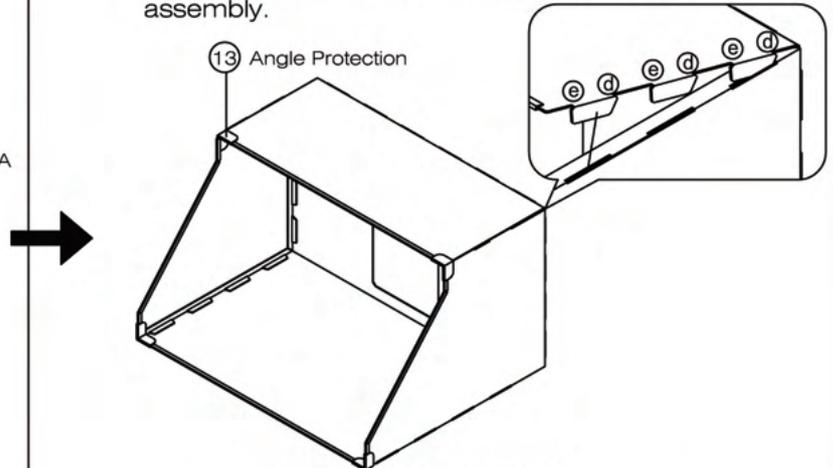


Step 3. Assemble the 4 Booth Sides.



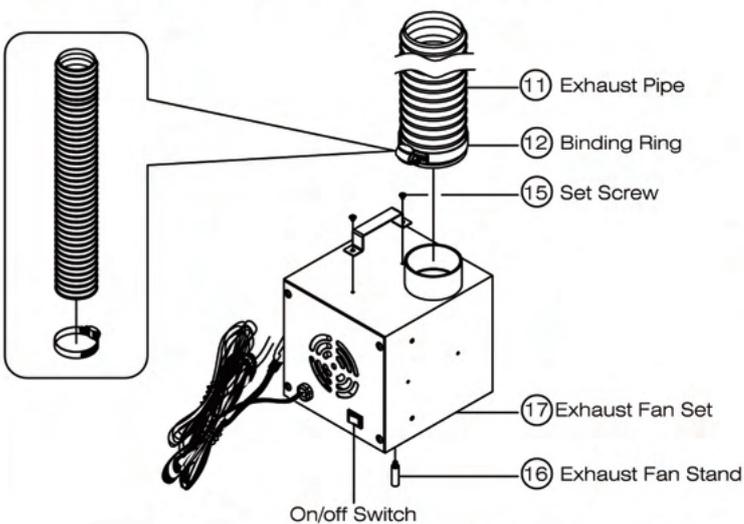
(Before Assembly)

Step 4. When assembling, tuck in Sides (d) of short flaps into the openings of long flaps first. Then press Sides (e) into the openings. Mount the Angle Protections (13) to the four corners at the front to complete the basic booth assembly.

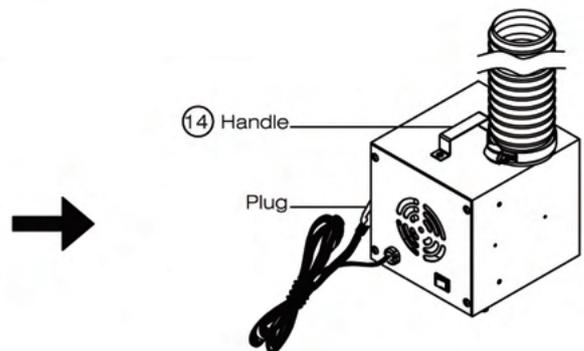


(After Assembly)

Step 5. Screw the Handle (14) onto the top of the Exhaust Fan Set (17) according to the preferred ventilation direction. Wrap the Binding Ring (12) around one end of the Exhaust Pipe (11), and connect the pipe to the Exhaust Fan Set (17) outlet. Use a screw driver to fasten the binding ring (12). Screw in the four Exhaust Fan Stands (16) on the bottom of the Exhaust Fan Set (17).



(Before Assembly)



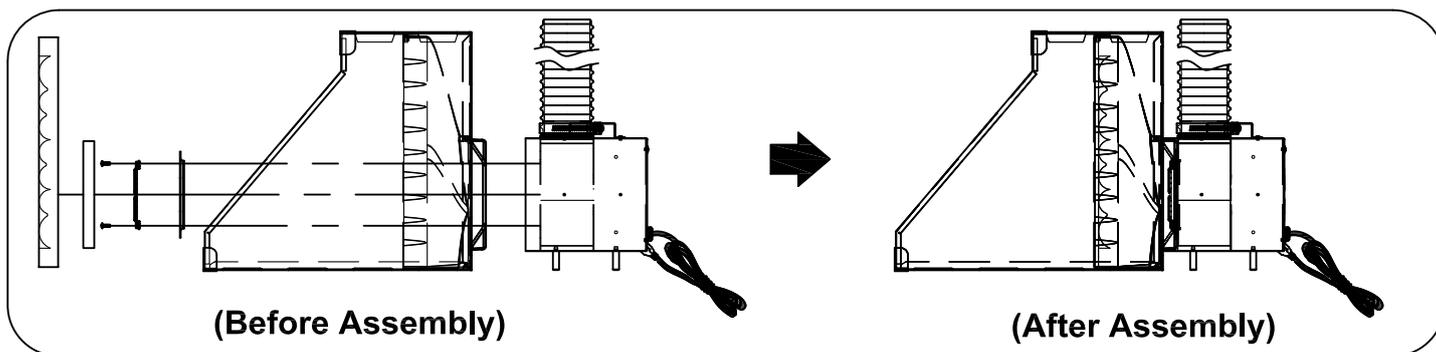
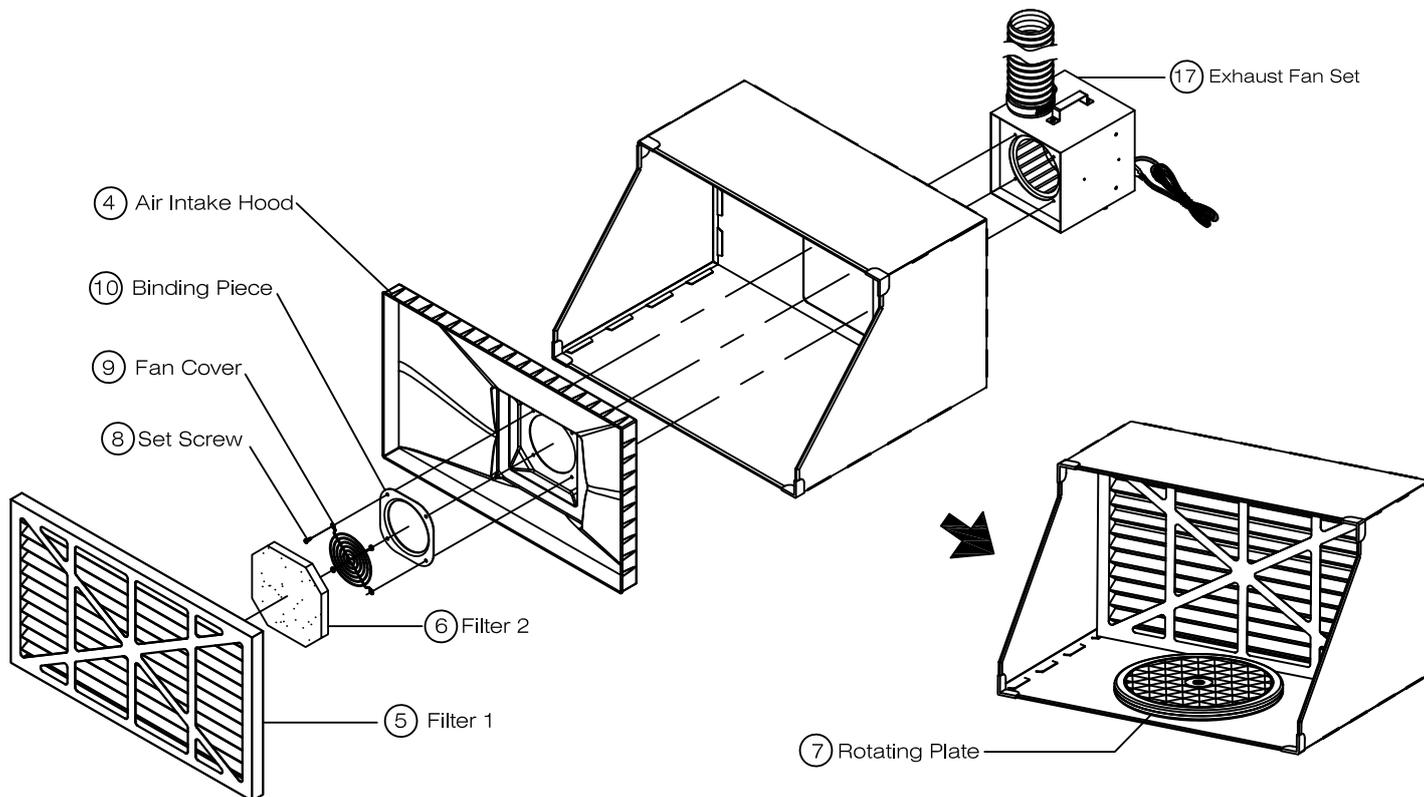
(After Assembly)

Installation Guide

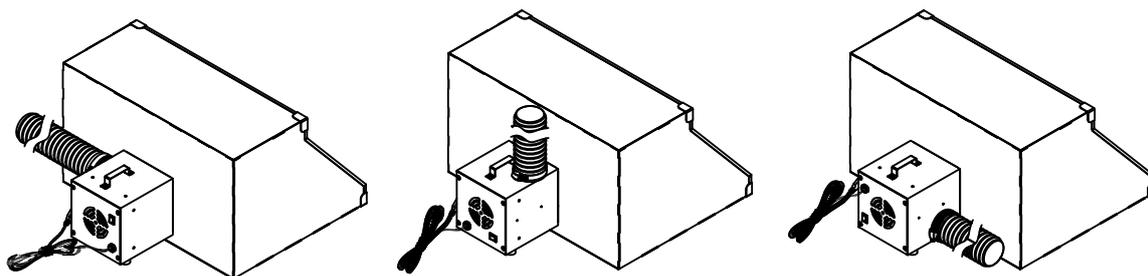
Step 6. Place the Air Intake Hood (4) inside the spray booth. Use a screw driver to secure the Fan Cover (9), the Binding Piece (10) and the Air Intake Hood (4) together onto the Exhaust Fan Set (17) using the four Long set screws (8).

Step 7. Place one Filter 1 (5) & one Filter 2 (6) inside the spray booth, right in front of the Air Intake Hood (4).

Step 8. Place the Rotating Plate (7) at the center of the spray booth.



The Handle (14) and the Exhaust Fan Stands (16) are detachable for the convenience of selecting different ventilation outlet directions. Three installation directions are available by turning the Exhaust Fan Set (17) to different sides.





EC-DECLARATION OF CONFORMITY

Machinery Directive 2006/42/EC

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

nach EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

We hereby declare that the following products comply with all relevant provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC and was manufactured in accordance with the requirements of the current version of the guidelines and standards of the EMC Directive 2014/30/EU about the electromagnetic compatibility and the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend genannten Produkte allen einschlägigen Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entsprechen und in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Richtlinien und Normen EMV 2014/30/EU über die elektro-magnetische Verträglichkeit und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU in der jeweils aktuellen Fassung hergestellt wurden.

We further certify that the products meets the current requirements of the Directive 2011/65/EU+EU2015/863 about the Restriction of certain Hazardous Substances (RoHS), in detail: max 0.1% of the weight in homogeneous material for lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyl (PBB), polybrominated diphenyl ether (PBDE) and max 0.01% of the weight for cadmium.

Wir bestätigen weiter, dass die Produkte die derzeitigen Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU+EU2015/863 zur Beschränkung einzelner gefährlicher Stoffe erfüllen, im folgenden: max 0,1% des Gewichtes in homogenem Material für Blei, Quecksilber, sechswertiges Chrom, polybromiertes Biphenyl (PBB), polybromierten Diphenyl-ether (PBDE) und max 0,01% des Gewichtes für Cadmium.

Product: Spray Booth
Brand: Sparmax
Models: SB-88

Product: Absauganlagen
Brand: Sparmax
Models: SB-88

This declaration is issued by the solely responsible manufacturer:

Diese Erklärung wird abgegeben durch den alleinigen verantwortlichen Hersteller:

Anest Iwata Sparmax Co., Ltd.
Rm. 4B-02/03,
Taipei World Trade Center, F/Fl., No. 5
Hsin-Yi Road, Sec. 5, Taipei, Taiwan 11011

Anest Iwata Sparmax Co., Ltd.
Rm. 4B-02/03,
Taipei World Trade Center, F/Fl., No. 5
Hsin-Yi Road, Sec. 5, Taipei, Taiwan 11011

Authorized person responsible for documentation within the EU:

Bevollmächtigte Person, für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen:

Honsell Graphics Wien
Rosenhügelstrasse 169/56
A-1130 Wien / Austria
VAT/ UID-No.: ATU66287109

Honsell Graphics Wien
Rosenhügelstrasse 169/56
A-1130 Wien / Austria
VAT/ UID-No.: ATU66287109

The following standards and/or technical specifications have been applied:

Die folgenden Normen und/oder technischen Spezifikation angewandt wurden:

EN 60335-1:2012 + A11:2014+A13:2017 Safety of electrical appliances
EN 60335-2-80:2003+ A1:2004+A2:2009 Safety requirements for fans
EN 82079-1:2013-06 Preparation of instructions
EN 55014-1:2017 Electromagnetic compatibility
EN 55014-2:2015 Electromagnetic compatibility
EN 61000-3-2:2014 Limits for noise emission
EN 61000-3-3:2013 Limitation of voltage changes
EN 62233:2008-11 Measurement methods for electromagnetic fields of household appliances and similar apparatus with regard to human exposure

EN 60335-1:2012 + A11:2014+A13:2017 Sicherheit elektrischer Geräte
EN 60335-2-80:2003+ A1:2004+A2:2009 Sicherheit von Ventilatoren
EN 82079-1:2013-06 Erstellen von Anleitungen
EN 55014-1:2017 Elektromagnetische Verträglichkeit
EN 55014-2:2015 Elektromagnetische Verträglichkeit
EN 61000-3-2:2014 Grenzwerte für Lärm
EN 61000-3-3:2013 Spannungsschwankungen
EN 62233:2008-11 Verfahren zur Messung der elektromagnetischen Felder von Haushaltsgeräten und ähnlichen Elektrogeräten im Hinblick auf die Sicherheit von Personen in elektromagnetischen Feldern

This declaration loses its validity if any alterations are made to the product without our written consent.

Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn ohne unsere schriftliche Zustimmung Änderungen am Produkt vorgenommen werden.

Taiwan, this 29 January, 2020

Taiwan, den 29. Januar 2020

General Manager, Chen, Chia-Chi

General Manager, Chen, Chia-Chi

